

ACORD DE ÎNFRĂȚIRE

**între
Municipiul
BAIA MARE, Județul Maramureș din ROMÂNIA
și
Municipalitatea
Consiliului Sătesc Polianytska, raionul Nadvirna,
regiunea Ivano-Frankivsk, UCRAINA**

Având în vedere relațiile de prietenie și de cooperare între România și Ucraina bazate pe respect și sprijin reciproc în diferite domenii de interes comun, Municipiul Baia Mare, județul Maramureș din România și Municipalitatea Consiliului Sătesc Polianytska, raionul Nadvirna, regiunea Ivano – Frankivsk din Ucraina, denumite în continuare Părți

Au convenit următoarele:

Articolul I

Obiective

Părțile vor coopera, în vederea creșterii capacității instituționale a autorităților publice locale din unitățile lor administrativ teritoriale având ca obiectiv realizarea de parteneriate în diferite domenii de interes comun pentru dezvoltarea economică și socială a comunităților locale pe care le reprezintă.

Articolul II

Domenii de cooperare

În baza principiilor cooperării bilaterale, a încrederii, egalității și avantajului reciproc, Părțile vor dezvolta relații de cooperare în următoarele domenii:

1. Administrație publică;
2. Cultură și Sport;

3. Economie și turism;
4. Educație;
5. Mediu și sănătate publică;
6. Alte domenii de cooperare de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor, vor face obiectul unui Act Adițional care se va încheia în aceleași condiții ca documentul de cooperare ale cărui clauze rămân neschimbate.

Articolul III

Modalități de cooperare

În conformitate cu competențele lor specifice, Părțile:

1. Vor dezvolta relații de prietenie și înțelegere reciprocă între locuitorii celor două comunități, contribuind astfel la prosperitatea acestora;
2. Vor contribui la identificarea și exploatarea oportunităților de a realiza acțiuni comune în domeniile: economic, social, protecția mediului și turism, cultural, artistic și educațional;
3. Vor sprijini organizarea de schimburi de experiență și de bune practici între delegațiile formate din specialiști și reprezentanți ai autorităților locale și vor elabora proiecte comune în domeniile economic, social, protecția mediului și turism, cultural, artistic și educațional, să organizeze manifestări comune (festivaluri, expoziții, competiții sportive etc.);

Articolul IV

Aspecte financiare

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Înfrățire, în limitele prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

Articolul V

Soluționarea dezacordurilor

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Înfrățire se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul VI

Coordonarea activităților de cooperare

Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Înfrățire. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Articolul VII

Modificarea Acordului de Înfrățire

Prezentul Acord de Înfrățire poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris, al Părților. Modificările și completările produc efecte de la data semnării.

Articolul VIII

Aplicare, durată și denunțare

1. Prezentul Acord de Înfrățire este încheiat pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării.
2. Oricare dintre părți poate denunța prezentul Acord de Înfrățire printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În această situație, prezentul Acordul de Înfrățire își încetează valabilitatea începând cu cea de-a 30-a zi de la data notificării.
3. Încetarea prezentului Acord de Înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la, la data de, în două exemplare originale, în limbile română, ucraineană și engleză, toate textele fiind egal valabile. În caz de diferențe de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru

Municipiul Baia Mare, Județul Maramureș
din România

Primar

Ioan Doru Dăncuș

Pentru

Municipalitatea
Consiliului Sătesc Polianytska,
raionul Nadvirna

regiunea Ivano-Frankivsk, UCRAINA

Primar

.....